



**Illinois Standards Achievement Test (ISAT)**  
[Examen de Evaluación de Estándares de Illinois]

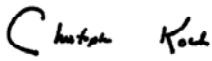
# Informe individual del estudiante para los Grados 3, 5, 6 u 8

**Primavera de 2010**  
**Resultados de:**

Escuela:  
Distrito:  
Código de la escuela:  
Identificación estatal:

Página 1

Este informe brinda información específica sobre el rendimiento del estudiante en el Examen de Evaluación de Estándares de Illinois (ISAT por sus siglas en inglés) en las asignaturas de Lectura, Matemáticas y Escritura. También incluye información para maestros y padres/guardián sobre cómo apoyar el aprendizaje del estudiante. El ISAT es solamente un indicador del rendimiento de los estudiantes en cada una de las asignaturas evaluadas; por lo tanto, también es importante tener en cuenta cómo les va a los estudiantes en los trabajos de clase, proyectos especiales y demás evaluaciones que no sean el ISAT.



STATE SUPERINTENDENT  
ILLINOIS STATE BOARD OF EDUCATION

Para obtener más información, sírvase visitar la página de la Junta de Educación del Estado de Illinois en [www.isbe.net/assessment](http://www.isbe.net/assessment).

## Puntuación de los estudiantes y niveles de rendimiento

El cuadro a continuación muestra el rendimiento general del estudiante en las asignaturas de Lectura, Matemáticas y Escritura. La puntuación sobre cada una de las barras es una escala de puntuación que se basa en la cantidad total de preguntas respondidas correctamente. El nivel de rendimiento alcanzado indica el rendimiento del estudiante según los Estándares de Aprendizaje de Illinois. Se espera que el rendimiento de los estudiantes esté a nivel de "logra los estándares" o por encima.

### Rendimiento

| Niveles                 | EP* | Lectura | EP | Matemáticas | EP | Escritura |
|-------------------------|-----|---------|----|-------------|----|-----------|
| Excede los estándares   | Nº  |         | Nº |             | Nº |           |
| Logra los estándares    | Nº  |         | Nº |             | Nº |           |
| No logra los estándares | Nº  |         | Nº |             | Nº |           |
| Advertencia académica   | Nº  |         | Nº |             | Nº |           |

\*EP = Escala de puntuación

Según la escala, la puntuación del estudiante en Lectura.

Según la escala, la puntuación del estudiante en Matemáticas.

Según la escala, la puntuación del estudiante en Escritura.

### Sobre los niveles de rendimiento

#### Excede los estándares

El trabajo del estudiante de muestra conocimiento avanzado y destrezas en la materia. Los estudiantes aplican sus conocimientos y destrezas de manera creativa para resolver problemas y evaluar los resultados.

#### Logra los estándares

El trabajo del estudiante demuestra conocimiento y aptitudes en la materia. Los estudiantes aplican sus conocimientos y destrezas con eficiencia para resolver problemas.

#### No logra los estándares

El trabajo del estudiante demuestra aptitudes y conocimientos básicos en la materia. Sin embargo, debido a lapsos en su aprendizaje, los estudiantes aplican sus conocimientos y aptitudes de manera limitada.

#### Advertencia académica

El trabajo del estudiante demuestra poco conocimiento y aptitudes limitadas en la materia. Debido a grandes lapsos de aprendizaje los estudiantes aplican ineficazmente sus conocimientos y aptitudes.

## Comparaciones nacionales

### ¿Cuál fue el rendimiento comparativo de los estudiantes?

El rango porcentual nacional de los estudiantes indica cómo se compara el rendimiento de los estudiantes con otros en el mismo grado. Por ejemplo, un rango porcentual de 75 significa que el rendimiento del estudiante es tan bueno como o mejor que el 75% de los estudiantes evaluados a nivel nacional.

La puntuación del Rango Porcentual Nacional (RPN) se basa en el rendimiento de los estudiantes en las primeras 30 preguntas de la sesión 1 en cada área de contenido. Estas preguntas representan una versión abreviada del examen Stanford 10 (SAT 10). El SAT 10 es una evaluación normativa nacional de referencia producida por nuestro contratista de exámenes. La escala de puntuación general del ISAT y los niveles de rendimiento para cada área de contenido antes mencionada se basan en el rendimiento de los estudiantes en todo el examen ISAT.

### Rango porcentual nacional del estudiante

|  |   |
|--|---|
| <b>Lectura</b><br>En Lectura, los estudiantes obtuvieron resultados tan buenos como o mejores que el ___% de los estudiantes a nivel nacional.         | <b>Apoyo en Lectura:</b> La lectura en casa ayuda a los estudiantes a mejorar su rendimiento escolar. Sepa cuál es la puntuación Lexile del estudiante y animelo a buscar libros dentro de su rango Lexile. Tenga en cuenta los intereses del estudiante cuando elija los textos.   |
| <b>Matemáticas</b><br>En Matemáticas, los estudiantes obtuvieron resultados tan buenos como o mejores que el ___% de los estudiantes a nivel nacional. | <b>Apoyo en Matemáticas:</b> Ayude a los estudiantes a identificar y explorar las matemáticas en actividades de la vida diaria para que el estudio de esta disciplina tenga sentido. Permítale involucrarse en proyectos que incluyan la medición de cosas y animelo a solucionar problemas al hacer preguntas y explorar patrones. |
| <b>Escritura</b><br>El examen de Escritura no tiene estándar a nivel nacional.   |   |

NA = No disponible

# Más sobre los resultados del examen de Lectura

El estudiante obtuvo la calificación \_\_\_\_\_ en Lectura.

## Resultados del examen de selección múltiple de Lectura

La tabla a continuación muestra el rendimiento del estudiante (cantidad correcta) en las preguntas de selección múltiple de los estándares evaluados de Lectura. La cantidad total de preguntas y la cantidad correcta promedio por escuela, distrito y estado también se muestran.

| Estándares evaluados de Lectura    | Cantidad correcta | Cantidad de preguntas <sup>1</sup> | Cantidad correcta promedio |          |        |
|------------------------------------|-------------------|------------------------------------|----------------------------|----------|--------|
|                                    |                   |                                    | Escuela                    | Distrito | Estado |
| 1A: Enriquecimiento de vocabulario |                   | 9                                  |                            |          |        |
| 1B: Estrategias de lectura         |                   | 12                                 |                            |          |        |
| 1C: Comprensión de la lectura      |                   | 7                                  |                            |          |        |
| 2A, 2B: Literatura                 |                   | 14                                 |                            |          |        |

## Resultados de respuestas extendidas de Lectura

La tabla a la derecha muestra el rendimiento del estudiante en la pregunta de respuesta extendida de la evaluación de Lectura. Las preguntas de respuesta extendida exigen que los estudiantes lean un pasaje y escriban una respuesta a una pregunta sobre el pasaje.

La pregunta de respuesta extendida se califica sobre una escala de 0 a 4, donde 4 es la máxima puntuación. La puntuación del estudiante se muestra en la primera columna de la tabla. El porcentaje de respuestas que recibieron 4, 3, 2, 1 y 0 se muestra por escuela, distrito y estado.

## Descripción del pasaje de lectura

|  | Puntuación del estudiante | Rango de puntuación | % de respuestas para cada puntuación <sup>2</sup> |          |        |
|--|---------------------------|---------------------|---|----------|--------|
|  |                           |                     | Escuela   | Distrito | Estado |
| Estas preguntas evalúan cómo el estudiante responde lo que se le pregunta al discutir ideas principales, hacer conexiones o sacar conclusiones y extender y balancear ideas. |                           | 4                   |   |          |        |
|  |                           | 3                   |   |          |        |
|  |                           | 2                   |   |          |        |
|  |                           | 1                   |   |          |        |
|  |                           | 0                   |   |          |        |

"0" significa que no hubo respuesta, que estaba fuera del tema, que fue ilegible o que fue escrita en idioma extranjera que no es español.

# Use la puntuación Lexile del estudiante para encontrar libros

## ¿Cómo puedo saber cuáles son los libros adecuados para este estudiante?

El nivel de habilidades de tanto lectores como textos se mide con la escala Lexile®. Use la puntuación Lexile del estudiante para elegir libros que fomenten el progreso en la lectura.

**La puntuación Lexile del estudiante**

En cuanto a la lectura de placer, al estudiante le parecerá que la mayoría de los libros en este rango son fáciles de entender.

Los libros en este rango presentan un reto manejable pero estimulante.

LP = Lector principiante ND = No disponible

## ¿Dónde puedo encontrar los libros adecuados para los estudiantes?

Visite [www.Lexile.com](http://www.Lexile.com)

1. En la página principal, haga clic en El Sistema Lexile para información en español.
2. Busque el enlace "Lexile Spanish Book Database." Busque los libros por rango Lexile, palabra clave, título, autor o ISBN.

Usted también encontrará una calculadora Lexile, un Analizador Lexile y Paquetes de Recursos Lexile en la página de los educadores.

## Lleve la puntuación Lexile de los estudiantes a la biblioteca local

El bibliotecario puede ayudarle a encontrar libros dentro del rango Lexile de los estudiantes. Recuerde considerar todos los factores al elegir textos para los estudiantes, incluyendo sus intereses y las opiniones de usted sobre el material apropiado según la edad.

# Más sobre los resultados del examen de Matemáticas

El estudiante obtuvo la calificación \_\_\_\_\_ en Matemáticas.

## Resultados del examen de selección múltiple de Matemáticas

La tabla a continuación muestra el rendimiento del estudiante (cantidad correcta) en las preguntas de selección múltiple de los estándares evaluados de Matemáticas. La cantidad total de preguntas y la cantidad correcta promedio por escuela, distrito y estado también se muestran.

| Estándares evaluados de Matemáticas                                   | Cantidad correcta | Cantidad de preguntas <sup>1</sup> | Cantidad correcta promedio |          |        |
|---|-------------------|------------------------------------|----------------------------|----------|--------|
|   |                   |                                    | Escuela                    | Distrito | Estado |
| 6A, 6B, 6C, 6D: Sentido numérico                                      |                   | 10                                 |                            |          |        |
| 7A, 7B, 7C: Medidas   |                   | 17                                 |                            |          |        |
| 8A, 8B, 8C, 8D: Álgebra   |                   | 21                                 |                            |          |        |
| 9A, 9B: Geometría   |                   | 21                                 |                            |          |        |
| 10A, 10B, 10C: Análisis de información, estadísticas y probabilidades |                   | 14                                 |                            |          |        |

## Resultados de las preguntas de respuestas breves de Matemáticas

La tabla a continuación muestra el rendimiento del estudiante en las preguntas de respuestas breves de Matemáticas. Las preguntas de respuestas breves exigen que el estudiante escriba una respuesta a una pregunta de Matemáticas.

| Descripción de la pregunta 1         |                           |                     |  | Descripción de la pregunta 2 |                     |  |         |          |        |
|--------------------------------------|---------------------------|---------------------|--|------------------------------|---------------------|--|---------|----------|--------|
| Descripción de la puntuación         | Puntuación del estudiante | Rango de puntuación | % de respuesta para cada puntuación <sup>2</sup> | Puntuación del estudiante    | Rango de puntuación | % de respuesta para cada puntuación <sup>2</sup> |         |          |        |
|                                      |                           |                     |  |                              |                     |  | Escuela | Distrito | Estado |
| 2 = Respuesta completamente correcta |                           | 2                   |  |                              | 2                   |  |         |          |        |
| 1 = Respuesta parcialmente correcta  |                           | 1                   |  |                              | 1                   |  |         |          |        |
| 0 = Respuesta incorrecta             |                           | 0                   |  |                              | 0                   |  |         |          |        |

## Resultados de las preguntas de respuestas extendidas de Matemáticas

La tabla a la derecha muestra el rendimiento del estudiante en las preguntas de respuestas extendidas de Matemáticas. Las preguntas de respuestas extendidas exigen que el estudiante escriba una respuesta que incluya la solución correcta, evidencia de la estrategia y una explicación con palabras sobre los pasos que tomó para solucionar el problema y por qué.

Las preguntas de respuestas extendidas se califican sobre una escala de 0 a 4, donde 4 es la máxima puntuación en cada categoría: Conocimientos matemáticos, Conocimiento estratégico y Explicación. La puntuación del estudiante se muestra en la primera columna de la tabla. El porcentaje de respuestas que recibieron 4, 3, 2, 1 y 0 se muestra por escuela, distrito y estado.

| Descripción de la pregunta   | Puntuación del estudiante | Rango de puntuación | % de respuesta para cada puntuación <sup>2</sup> |         |          |        |
|--|---------------------------|---------------------|--|---------|----------|--------|
|  |                           |                     |  | Escuela | Distrito | Estado |
| <b>Conocimientos matemáticos</b><br>Conocimiento de los principios y conceptos matemáticos que conllevan a la solución correcta de problemas                                     |                           | 4                   |  |         |          |        |
|  |                           | 3                   |  |         |          |        |
|  |                           | 2                   |  |         |          |        |
|  |                           | 1                   |  |         |          |        |
|  |                           | 0                   |  |         |          |        |
| <b>Conocimiento estratégico</b><br>Identificación de los elementos clave del problema y uso de modelos y/o algoritmos para representar e integrar sistemáticamente los conceptos |                           | 4                   |  |         |          |        |
|  |                           | 3                   |  |         |          |        |
|  |                           | 2                   |  |         |          |        |
|  |                           | 1                   |  |         |          |        |
| <b>Explicación</b><br>Explicación por escrito y razones que se explican mediante palabras, los pasos del proceso de solución y una justificación para cada paso                  |                           | 4                   |  |         |          |        |
|  |                           | 3                   |  |         |          |        |
|  |                           | 2                   |  |         |          |        |
|  |                           | 1                   |  |         |          |        |
|  | 0                         |                     |  |         |          |        |

"0" significa que no hubo respuesta, que estaba fuera del tema, que fue ilegible o escrita en otra idioma extranjera que no es español, o que fue respuesta completamente insatisfactoria.



# Más sobre los resultados del examen de Escritura para los grados 3 ó 5

El estudiante obtuvo la calificación \_\_\_\_\_ en Escritura. \_\_\_\_\_ según el tema propuesto.

|  |
|--|
| <b>Puntuación el tema expositivo y<br/>Puntuación general de Escritura</b> |
|--|

## Resultados de Escritura

La tabla a continuación muestra el rendimiento de este estudiante en la evaluación de Escritura del ISAT. En este grado, se les pide a los estudiantes que escriban una composición expositiva. Cada composición se califica en base a cinco habilidades: Enfoque, Apoyo, Organización, Convenciones e Integración.

Las habilidades de Enfoque, Apoyo, Organización e Integración se califican sobre la base de una escala de 6 puntos (1-6), donde 6 es la máxima puntuación. Una calificación de 1, 2 ó 3 indica que la habilidad está ausente o en estado de desarrollo. Una calificación de 4, 5 ó 6 indica que la habilidad se ha desarrollado de manera básica, de manera adecuada o totalmente, respectivamente. La calificación de la habilidad de Integración se duplica para el cálculo de puntuación de cada tipo de tema.

La habilidad de Convención se califica sobre una base de 3 puntos (1-3), donde 3 es la máxima puntuación. Una calificación de 1 indica que la habilidad está ausente o en estado de desarrollo. Una calificación de 2 ó 3 indica que la habilidad se ha desarrollado de manera adecuada o totalmente, respectivamente.

La calificación de Escritura para un tema se calcula de la siguiente manera:

**Enfoque+Apoyo+Organización+Convenciones+Integración+Integración=Puntuación General de Escritura.**

### Descripción del tema expositivo

|   | Puntuación del estudiante | Rango de puntuación | % de respuesta para cada puntuación <sup>2</sup> |          |        |
|---|---------------------------|---------------------|--|----------|--------|
|   |                           |                     | Escuela  | Distrito | Estado |
| <b>Enfoque</b>  |                           | 6                   |  |          |        |
| La claridad con la que la composición presenta y sostiene una idea o punto de vista principal claro                 |                           | 5                   |  |          |        |
|   |                           | 4                   |  |          |        |
|   |                           | 3                   |  |          |        |
|   |                           | 2                   |  |          |        |
|   |                           | 1                   |  |          |        |
| <b>Apoyo/Elaboración</b>  |                           | 6                   |  |          |        |
| El grado en que se apoya y se explica el punto o la posición principal con detalles y razones específicas           |                           | 5                   |  |          |        |
|   |                           | 4                   |  |          |        |
|   |                           | 3                   |  |          |        |
|   |                           | 2                   |  |          |        |
|   |                           | 1                   |  |          |        |
| <b>Organización</b>   |                           | 6                   |  |          |        |
| La claridad con que la composición presenta una estructura o un plan de desarrollo e ideas lógicamente relacionadas |                           | 5                   |  |          |        |
|   |                           | 4                   |  |          |        |
|   |                           | 3                   |  |          |        |
|   |                           | 2                   |  |          |        |
|   |                           | 1                   |  |          |        |
| <b>Convenciones</b>   |                           | 3                   |  |          |        |
| El grado de uso del inglés estándar   |                           | 2                   |  |          |        |
|   |                           | 1                   |  |          |        |
| <b>Integración</b>  |                           | 6                   |  |          |        |
| Una evaluación basada en la efectividad de la composición en su totalidad   |                           | 5                   |  |          |        |
|   |                           | 4                   |  |          |        |
|   |                           | 3                   |  |          |        |
|   |                           | 2                   |  |          |        |
|   |                           | 1                   |  |          |        |

1 La cantidad total de "Número de preguntas" puede variar para los estudiantes que usaron el formato Braille.

2 Es posible que los porcentajes no lleguen a 100 por motivos de redondeo.

NA = No disponible

# Más sobre los resultados del examen de Escritura para los grados 6 u 8

El estudiante obtuvo la calificación \_\_\_\_\_ en Escritura y una composición narrativa según los temas propuestos.

|  |                                |                               |
|--|--------------------------------|-------------------------------|
| Puntuación de la escala general de Escritura | Puntuación del tema persuasivo | Puntuación del tema narrativo |
|--|--------------------------------|-------------------------------|

## Resultados de Escritura

La tabla a continuación muestra el rendimiento de este estudiante en la evaluación de Escritura del ISAT. En este grado, se les pide a los estudiantes que escriban dos composiciones, una persuasiva y otra narrativa. Cada composición se califica en base a cinco habilidades: Enfoque, Apoyo, Organización, Convenciones e Integración.

Las habilidades de Enfoque, Apoyo, Organización e Integración se califican sobre la base de una escala de 6 puntos (1-6), donde 6 es la máxima puntuación. Una calificación de 1, 2 ó 3 indica que la habilidad está ausente o en estado de desarrollo. Una calificación de 4, 5 ó 6 indica que la habilidad se ha desarrollado de manera básica, de manera adecuada o totalmente, respectivamente. La calificación de la habilidad de Integración se duplica para el cálculo de puntuación de cada tipo de tema.

La habilidad de Convención se califica sobre una base de 3 puntos (1-3), donde 3 es la máxima puntuación. Una calificación de 1 indica que la habilidad está ausente o en estado de desarrollo. Una calificación de 2 ó 3 indica que la habilidad se ha desarrollado de manera adecuada o totalmente, respectivamente.

La calificación de Escritura para un tema se calcula de la siguiente manera:

$$\text{Enfoque} + \text{Apoyo} + \text{Organización} + \text{Convenciones} + \text{Integración} + \text{Integración} = \text{Puntuación General de Escritura.}$$

La Puntuación de la Escala General de Escritura es el promedio de las dos puntuaciones:

$$\text{Puntuación persuasiva} + \text{Puntuación narrativa} / 2 = \text{Puntuación de Escala General.}$$

El promedio se redondea a la siguiente unidad numérica entera de ser necesario.

|   | Sesión 1 Descripción del tema (persuasivo) |                     |  |          |        | Sesión 2 Descripción del tema (narrativo) |                     |  |          |        |
|---|--|---------------------|--|----------|--------|---|---------------------|--|----------|--------|
|   | Puntuación del estudiante                  | Rango de puntuación | % de respuesta para cada puntuación <sup>2</sup> |          |        | Puntuación del estudiante                 | Rango de puntuación | % de respuesta para cada puntuación <sup>2</sup> |          |        |
|   |  |                     | Escuela  | Distrito | Estado |   |                     | Escuela  | Distrito | Estado |
| <b>Enfoque</b>  |  | 6                   |  |          |        |   | 6                   |  |          |        |
| La claridad con la que la composición presenta y sostiene una idea o punto de vista principal claro                 |  | 5                   |  |          |        |   | 5                   |  |          |        |
|   |  | 4                   |  |          |        |   | 4                   |  |          |        |
|   |  | 3                   |  |          |        |   | 3                   |  |          |        |
|   |  | 2                   |  |          |        |   | 2                   |  |          |        |
|   |  | 1                   |  |          |        |   | 1                   |  |          |        |
| <b>Apoyo/Elaboración</b>  |  | 6                   |  |          |        |   | 6                   |  |          |        |
| El grado en que se apoya y se explica el punto o la posición principal con detalles y razones específicas           |  | 5                   |  |          |        |   | 5                   |  |          |        |
|   |  | 4                   |  |          |        |   | 4                   |  |          |        |
|   |  | 3                   |  |          |        |   | 3                   |  |          |        |
|   |  | 2                   |  |          |        |   | 2                   |  |          |        |
|   |  | 1                   |  |          |        |   | 1                   |  |          |        |
| <b>Organización</b>   |  | 6                   |  |          |        |   | 6                   |  |          |        |
| La claridad con que la composición presenta una estructura o un plan de desarrollo e ideas lógicamente relacionadas |  | 5                   |  |          |        |   | 5                   |  |          |        |
|   |  | 4                   |  |          |        |   | 4                   |  |          |        |
|   |  | 3                   |  |          |        |   | 3                   |  |          |        |
|   |  | 2                   |  |          |        |   | 2                   |  |          |        |
|   |  | 1                   |  |          |        |   | 1                   |  |          |        |
| <b>Convenciones</b>   |  | 3                   |  |          |        |   | 3                   |  |          |        |
| El grado de uso del inglés estándar   |  | 2                   |  |          |        |   | 2                   |  |          |        |
|   |  | 1                   |  |          |        |   | 1                   |  |          |        |
| <b>Integración</b>  |  | 6                   |  |          |        |   | 6                   |  |          |        |
| Una evaluación basada en la efectividad de la composición en su totalidad   |  | 5                   |  |          |        |   | 5                   |  |          |        |
|   |  | 4                   |  |          |        |   | 4                   |  |          |        |
|   |  | 3                   |  |          |        |   | 3                   |  |          |        |
|   |  | 2                   |  |          |        |   | 2                   |  |          |        |
|   |  | 1                   |  |          |        |   | 1                   |  |          |        |

1 La cantidad total de "Número de preguntas" puede variar según los estudiantes que usaron el formato Braille.

2 Es posible que los porcentajes no lleguen a 100 por motivos de redondeo.

"NA" significa que no hubo respuesta, que estaba fuera del tema, que fue ilegible, que fue escrita en un idioma extranjera, o que el estudiante no fue examinado.